



#### D: Bedienungsanleitung TOPLIGHT Line permanent, Typ 323BL

**Taster ca. 2 Sek. lang drücken:**  
ON/OFF

#### Blinken der grünen Anzeige-LED:

Die von der StVZO vorgeschriebene Lichtstärke wird unterschritten – neue Batterie einsetzen!

#### **GB: Manual TOPLIGHT Line permanent, Type 323BL**

**Press button for approx. 2 sec:**  
ON/OFF

#### Flashing of the green indication LED:

The light output is diminishing – insert new battery!

#### **F: Instruction manual TOPLIGHT Line permanent, Type 323BL**

**Presser le bouton pendant 2 sec. :**  
ON / OFF

#### Clignotement de DEL vert :

L'intensité lumineuse prescrite par la législation StVZO en vigueur en Allemagne n'est pas atteinte – mettre en place des piles neuves !

#### **NL: Gebruiksaanwijzing TOPLIGHT Line permanent, Type 323BL**

**Toets 2 seconden drukken:**  
ON/OFF

#### Knipperen van de groene LED:

De door de StVZO (Duits wegenverkeersreglement) voorgeschreven lichtsterkte wordt niet behaald - nieuwe batterijen plaatsen!

#### **D:**

- Alte Akkus, Batterien und Elektronikteile gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind als Sondermüll zu entsorgen!
- Technische Änderungen vorbehalten.

#### **GB:**

- Never dispose of worn-out (rechargeable) batteries or electronic parts with your domestic waste but discard as hazardous waste!
- Technical modifications reserved.

#### **F:**

- Les piles (rechargeable) usés et les pièces électroniques doivent être éliminés non pas en même temps que les déchets ménagers, mais parmi les déchets dangereux !
- Sous réserve de modifications techniques.

#### **NL:**

- Afgedankte (oplaadbare) batterijen en elektronische onderdelen horen niet bij het huisvuil, maar moeten als klein chemisch afval worden verwijderd!
- Technische wijzigingen voorbehouden.



#### **D: Bedienungsanleitung TOPLIGHT Line senso, Typ 323BLHR**

**Taster ca. 2 Sek. lang drücken:**  
ON/OFF

#### Taster kurz drücken wechselt zwischen den Modi:

- **Dauerlicht** – Anzeige-LED blinkt nach Umschalten für ca. 20 Sekunden rot (Blinkfrequenz ca. 1x/Sek)
- **Senso-Modus** – Anzeige-LED blinkt nach Umschalten für ca. 20 Sekunden grün (Blinkfrequenz ca. 1x/Sek)

#### Senso-Modus:

Das Rücklicht wird von den integrierten Hell/Dunkel- und Bewegungssensoren gesteuert. Es schaltet sich automatisch ein, wenn das Fahrrad bei Dämmerung und Dunkelheit bewegt wird. Setzt die Bewegung aus oder wird es hell, leuchtet das Rücklicht noch ca. 4 Minuten nach. Beim Einschalten im bzw. Wechsel in den Senso-Modus leuchtet das Rücklicht zunächst ca. 4 Minuten.

#### Andauerndes und schnelles Blinken der Anzeige-LED (ca. 5x/Sek):

Die von der StVZO vorgeschriebene Lichtstärke wird unterschritten - neue Batterie einsetzen!

#### **GB: Manual TOPLIGHT Line senso, Type 323BLHR**

**Press button for approx. 2 sec:**  
ON/OFF

#### Pressing button quickly switches between operating modes:

- **Continuous light** – indication LED flashes red for approx. 20 sec after switching (flashing frequency approx. 1x/sec)
- **Senso mode** – indication LED flashes green for approx. 20 sec after switching (flashing frequency approx. 1x/sec)

#### Senso mode:

The rear light is controlled by integrated light/dark and motion sensors. It activates automatically when the bicycle is moved during dusk or darkness. If the bicycle stops or if there is light, the rear light continues to shine for four minutes. When activated in or switched into senso mode, the rear light initially shines for approx. 4 minutes.

#### Continuous and rapid flashing of the indication LED (approx. 5x/sec):

The light output is diminishing – insert new battery!

#### **F: Instruction manual TOPLIGHT Line senso, Type 323BLHR**

**Presser le bouton pendant 2 sec. :**  
ON / OFF

#### Presser brièvement le bouton pour naviguer entre les modes :

- **Eclairage permanent** – La DEL témoin clignote en rouge pour 20 sec. après naviguer entre les modes (env. 1x/sec.).
- **Mode par capteurs** – La DEL témoin clignote en vert pour 20 sec. après naviguer entre les modes (env. 1x/sec.).

#### Mode par capteurs :

Le feu arrière est piloté par les capteurs de clair-obscur et de mouvement intégrés. Il s'allume automatiquement lorsque le cycle roule dans le clair-obscur et l'obscurité. Si le cycle s'arrête ou dès qu'il commence à faire clair, le feu arrière reste allumé pendant 4 minutes.

#### Fréquence de clignotement élevée des DEL (5x/sec.) :

L'intensité lumineuse prescrite par la législation StVZO en vigueur en Allemagne n'est pas atteinte – mettre en place des piles neuves !

#### **NL: Gebruiksaanwijzing TOPLIGHT Line senso, Type 323BLHR**

**Toets 2 seconden drukken:**  
ON/OFF

#### Toets kort drukken wisselt tussen de modi:

- **Permanent licht** – indicatie-LED knippert na de wissel voor 20 sec. rood (ong. 1x per sec.)
- **Senso-modus** – indicatie-LED knippert na de wissel voor 20 sec. groen (ong. 1x per sec.)

#### Senso-modus:

Het achterlicht wordt door de geïntegreerde sensoren voor licht/donker en beweging geregeld. Het wordt automatisch aangezet, wanneer de fiets bij schemering en duisternis in beweging is. Stopt de beweging of wordt het licht, brandt het achterlicht nog vier minuten. Bij inschakelen/omschakelen in senso modus brandt het achterlicht eerst 4 minuten.

#### Hoge knipperfrequentie van de groene LED (5x per seconde):

De door de StVZO (Duits wegenverkeersreglement) voorgeschreven lichtsterkte wordt niet behaald - nieuwe batterijen plaatsen!

Made in Germany.

Busch & Müller KG  
Auf dem Bamberg 1  
58540 Meinerzhagen  
Germany

Tel. +49 (0) 23 54-915-6  
Fax +49 (0) 23 54-915-700  
info@bumm.de  
www.bumm.de

**bm**  
BUSCH + MÜLLER